

ЛАХТИ

ГОРОД СПОРТА
И ТУРИЗМА

3

trio
KAUPPAKESKUS**Kauppakeskus Trioon on helppo tulla! 100 laadukasta liikettä ja palvelua keskellä Lahtea. Yli 800 pysäköintipaikkaa.****Come direct to Trio! 100 shops in the centre of Lahti. More than 800 parking spaces.****В торговый центр Trio легко добраться. 100 магазинов и точек обслуживания в центре Лаhti. Свыше 800 парковочных мест.**Aleksanterinkatu 18, Lahti
www.trio.fi

«САЛПАУССЕЛЯН КИСАТ»

84-е лыжные соревнования (Salpausselän kisat) 6.-8.3.2009

Спортивные соревнования по лыжным видам спорта «Салпауссельян Кисат» (Salpausselän kisat) — это крупнейшее зимнее мероприятие в Финляндии. Десятки тысяч зрителей со всего мира собираются в Лаhti, на роскошном лыжном стадионе поболеть за звезд лыжного спорта и понаблюдать за их высокими достижениями.

Открывают соревновательный уик-энд в пятницу лыжные двоеборцы. Двоеборье включает в себя прыжки с трамплина (одна попытка) и лыжную гонку на 10 километров. Прыжки с трамплина отбираются для воскресных соревнований.

В субботу на соревнованиях «Салпауссельян Кисат» сияют все звезды лыжных видов спорта. Насыщенная программа соревнований будет проводиться с утра до вечера. Начнется длинный соревновательный день на юношеском трамплине Международной Федерации лыжного спорта (FIS), и завершится грандиозным фейерверком, а также Фестивалем «After Ski» в Лахтинском павильоне.

В воскресенье на лыжных трассах будет решена судьба хрустального кубка мира и на трамплине начнется IV этап Турнира скандинавских стран «Nordic Tournament».

Расслабиться от соревновательного напряжения на территории можно будет различными способами. В палатке для зрителей можно будет следить за программой и

наслаждаться закусками. В семейных кафе можно будет перекусить едой, принесенной с собой, для детей на территории имеются свои детские игровые площадки. Утолить голод можно будет в различных торговых точках вокруг стадиона. В случае необходимости в информационном бюро Вам подскажут правильное направление. Атмосферу праздника создаст также хорошая музыка. Салпаусселья предлагает развлекательные выходные для всей семьи — от малыша до дедушки.

Приходите и почувствуйте атмосферу спортивного праздника на месте!

LAHTI
фабричный магазин

ФИРМЕННАЯ ОДЕЖДА ПО ВЫГОДНЫМ ЦЕНАМ!

пн-пт 10-18 • сб 10-15
Saksalankatu 6, Lahti



Ресторан «Локки» в лодочном порту Тейва

2

Открыт ежедневно в течение года

JALKARANNANTIE 19
Tel. +358 3-7810 220
15900 LAHTI
www.ravintolalokki.fi

Шведский стол

салаты,
горячие блюда,
хлеб, масло,
квас, сок, вода,
десерт и кофе

Деликатесные блюда A la Carte

Пятизвездочное событие

Зимние игры г. Лаhti
06.-08.03.2009

Приходи и смотри выступления Васильева, Рочева, Корнилова, Медведевой вместе с другими мировыми звездами на стадионе Лаhti.

www.lahtiskigames.com

Сбор клубники и ягод в Финляндии



Многих людей интересует работа по сбору клубники на финских фермах. Под этой работой также подразумеваются сбор различных ягод, овощей и фруктов, а также другие сельскохозяйственные работы (посадка, прополка и т.п.). После сезона клубники на финских фермах начинаются работы по сбору малины, гороха и картофеля.

В Финляндию на сбор ягод приезжают люди разных возрастов (в основном, от 18 до 50 лет), а также разных профессий. Среди работников много студентов и аспирантов.

Сезонная работа за границей — это не только способ заработать, но и возможность попутешествовать и увидеть другую страну. Помимо заработка, многие заинтересованы познакомиться с Финляндией, её традициями и обычаями. Молодежь приезжает в Финляндию, чтобы заработать себе на учебу, пройти практику за границей, а также найти новых друзей.

Многие находят сезонную работу

на финских фермах через своих друзей и знакомых, которые раньше работали в Финляндии. Финны предпочитают нанимать на работу уже известных им работников и их знакомых. Зная финский язык, можно без особых проблем договориться с работодателем напрямую. Некоторые фермы имеют свой сайт в интернете, где можно заполнить анкету и получить работу. Также можно обратиться в различные организации, которые занимаются поиском работы за границей. Однако, услуги таких организаций не всегда оправдывают ожидания работника.

Работу нужно начинать искать уже с конца февраля, либо с начала весны. Заранее стоит подумать насколько прибыльным может обойтись такая поездка. Сумму расходов можно легко подсчитать (виза, страховка, дорога, жилье, продукты и т.д.). Доходы зависят от урожая, а урожай ягод, в свою очередь, во многом зависит от погоды. Например, в прошлом году из-за дождей и холодов сезон клубники запоздал на несколько недель. Многие не успели заработать, т.к. сроки визы, отпусков и каникул заканчивались.

Обычно работа по сбору ягод начинается с конца июня и длится до конца августа. Полевые работы начинаются с апреля и заканчиваются в сентябре/октябре. После посадок и прополки, начинается сезон клубни-



Сезонная работа за границей — это не только способ заработать, но и возможность познать другую страну.

ки, за которым следует сезон малины, гороха и смородины.

Финские леса богаты ягодами и грибами. Помимо сбора ягод на фермах, можно собирать лесные ягоды и грибы как для себя, так и на продажу. Собранный урожай принимают в пунктах приема, которые находятся в городах и в сельских местностях. Некоторые работники на фермах собирают лесные ягоды и грибы в свое свободное время и сдают работодателю за определенную цену. Прибыль, полученная от продажи лесных ягод и грибов, в Финляндии освобождается от налога.

На сезонные работы по сбору ягод на финские фермы нанимаются сотни работников. Рабочий день на фермерских полях обычно длится 8—12 часов и зависит от созревания ягод.

В основном, работники имеют один выходной в неделю. Обеденный перерыв длится полчаса-час и может быть на ферме, либо в поле. Оплата труда по сбору ягод может быть почасовой или же сдельной. Уровень минимальной заработной платы меняется ежегодно. Например, минимальная часовая заработная плата в 2008 году по сбору ягод в Финляндии составляла 7,32 €/ч (для учащихся 5,12 €/ч). При сдельной системе труд

работника оплачивается по сдельным расценкам, в соответствии с количеством выполненной работы. В этом случае можно заработать больше, но этот труд не из легких и зависит от опыта, физической подготовленности и желания работать.

Размер удерживаемых налогов с зарплаты в Финляндии составляет 35%. Если работник обладает подоходной налоговой картой с отметкой о вычете с налогового управления Финляндии, то часть заработной платы (510 евро в месяц либо 17 евро в день) налогом не облагается.

Условия сбора ягод и заработную плату на 2008 год на русском языке можете найти (в формате pdf) на сайте: <http://www.tyosuoajelu.fi/upload/marjarus2008.pdf>. Общую информацию о работе в Финляндии найдёте на сайте: <http://www.tyosuoajelu.fi/fi/workingfinland-rus>.

На работу по сбору ягод при себе необходимо иметь соответствующую одежду: сапоги, теплые вещи, дождевик и т.п. Хорошо брать с собой крема от комаров и для загара, т.к. приходится работать в любую погоду и под открытым небом. Не забывайте в жаркие дни носить платки либо кепки, а также пить достаточно воды.

Сбор ягод — это физическая работа. Чтобы облегчить свой труд, меняйте своё рабочее положение часто, особенно в первые рабочие дни. После первого рабочего дня с непри-

вычки болят мышцы, может быть головокружение. Двигайтесь, подтягивайтесь во время работы и по окончании работ. Становитесь на колени, чтобы уменьшить утомление спины и ног. При несчастном случае и болезни в рабочее или в свободное время обязательно сообщите работодателю или же руководителю работ. В Финляндии работодатель страхует своих работников от несчастных случаев. В соответствии с продолжительностью трудовых отношений и условиями трудового договора, работодатель может выплатить работнику заработную плату за время болезни.

В первую очередь перед поездкой на работу следует задуматься, справитесь ли вы с той работой на которую едете. К тому же следует ознакомиться со своими правами и обязанностями работодателя, условиями труда и жильем на ферме. Необходимо заранее обдумать что брать с собой на работу в Финляндию.

Полезно знание элементарных слов на финском языке. В Финляндии можно вполне справиться и на английском. Многие фермеры знают хорошо английский, а некоторые даже говорят по-русски.

Алина Синисало
исследователь,
МТТ Экономические исследования
Финляндия